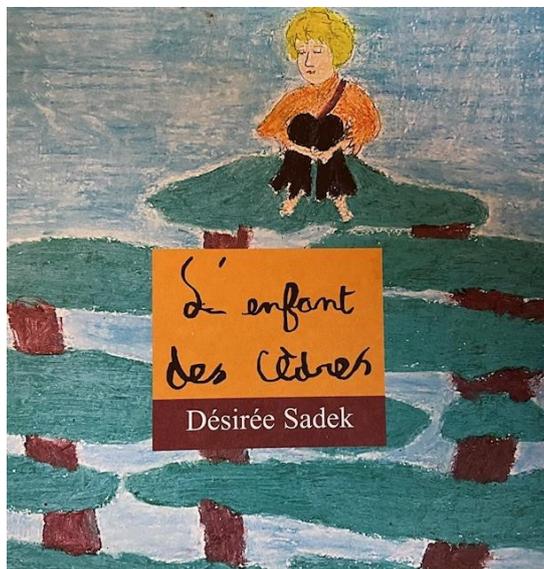


DOSSIER PEDAGOGIQUE

sur L'enfant des cèdres, de Désirée Sadek Aziz

Spectacle du CP à la 5^e



Présentation de l'œuvre par l'auteure :

L'enfant des cèdres, « Le Petit Prince » du Liban

« En 1995, Albin Michel publie L'enfant des Cèdres, un conte poétique que j'ai écrit et qui fut illustré par 1500 enfants libanais. L'histoire prend racine au Liban, dans une montagne dépeuplée de cèdres, et raconte l'amitié entre une petite fille apeurée par la guerre et un jeune berger qui s'est donné comme mission de faire renaître la forêt des cèdres. Ensemble, ils vont apprendre à connaître et à aimer cette nature qui les abrite et, en donnant la vie à des centaines de petits cèdres, ils donneront aussi une nouvelle vie à leurs rêves et à leurs espoirs blessés par une guerre incompréhensible.

Depuis sa publication, L'enfant des Cèdres connaît un énorme succès. Il a été lu dans les écoles du Liban, a été traduit en trois langues et s'est exporté dans plusieurs pays du monde. La France l'a inclus, pour la rentrée 2010, dans le programme scolaire des CM1. L'enfant des Cèdres a su émouvoir tous les enfants, quelles que soient leurs origines, leur langue, leur religion ou leur culture. La plupart se sont reconnus dans cette histoire. Presque tous ont voulu planter un cèdre.

Adapter ce livre pour en faire une pièce de théâtre permet d'explorer une dynamique différente, et permet aux enfants de découvrir l'histoire en groupe, de rire et de s'émouvoir ensemble, de partager des émotions et d'échanger des opinions ou des expériences.

Transmettre l'idée que, avec une toute petite graine, on peut donner vie à un géant. Que ce soit un cèdre, un espoir ou un rêve. Que la vie est précieuse et on peut prendre

plaisir à la chérir, à la protéger, et à l'embellir. Voilà ce que nous inspire Nabil, notre « Petit Prince » libanais.

Ce projet axé sur l'environnement, va bien au-delà :

- Il permet d'encourager le dialogue, la compréhension mutuelle et la construction de la paix- en invitant les jeunes à dépasser les frontières ethniques, linguistiques, religieuses et culturelles pour travailler ensemble, partager, rêver...

- Amener les enfants à se questionner et à réfléchir sur des thèmes importants tels que le droit de vivre en sécurité, dans un environnement sain dont ils apprendront à prendre soin et qui leur permettra de jouer, d'apprendre, et de grandir en paix. »

Désirée Sadek Aziz

L'auteure

Désirée Sadek Aziz est née en 1958, dans le nord du Liban. Journaliste et écrivain, elle publie plusieurs livres et elle est rédactrice en chef de magazines. Elle est aussi la fondatrice du Comité international de sauvegarde du cèdre du Liban.

Présentation du spectacle théâtral par le metteur en scène :

Dans les montagnes du Liban, à quelques lieues des ravages de la guerre, Nabil, un petit berger aux yeux bleus, sème sans relâche. Dans la terre aride, il plante des graines de cèdres, emblème de ce pays aux racines millénaires. Avec une patience infinie, il veille sur ces petits arbres, les protégeant comme un trésor.

Ce conte, inspiré de la vie de Youssef Tawk, un médecin qui a fait du reboisement des montagnes de son enfance sa priorité, est un hymne au courage et aux vraies valeurs de la vie. Il montre l'importance des actions, aussi dérisoires soient-elles, qui peuvent changer l'environnement. Cette histoire permet également de parler autrement de la guerre au Liban qui redevient d'actualité aujourd'hui.

C'est en visionnant sur Arte le reportage « La bataille du cèdre » de Laurent Sorcelle -où il était question de ce conte- que je décidai de contacter Désirée Sadek Aziz, autrice de ce conte. Cette journaliste, éditrice et fondatrice de l'ONG « Comité international pour la sauvegarde du cèdre du Liban » m'a immédiatement encouragé dans cette initiative .

Ce conte philosophique et écologique m'a bouleversé. C'est un plaidoyer pour la sauvegarde de la dernière forêt millénaire mais également pour toutes les forêts du monde. Il est aussi une leçon pour tous et un formidable message d'espoir.

Pour le dispositif scénographique, une comédienne jouera le rôle de conteuse. Un musicien créera en direct une ambiance, des sons, une musique qui nous emmènera dans la forêt de Bcharré au Liban

Pour créer ce spectacle, nous avons décidé de nous associer avec un établissement scolaire (école/collège) pour sensibiliser les plus jeunes aux méfaits de la déforestation et pour les faire réfléchir à partir des dessins qu'ils auront créés. Ces dessins seront projetés sur des écrans en papier et qui serviront de décor au spectacle.

Régis Rey

L'équipe Artistique

Régis Rey	Elie Chowanek	Maryanna Franceschini	Jonathan Argemi
			
Metteur en scène	Compositeur et musicien	Comédienne	Régisseur – Créateur lumières

Contexte de l'œuvre :

Au début des années 1990, la guerre civile au Liban est officiellement terminée. Désirée Sadek Aziz, jeune journaliste, publie Le cèdre du Liban (1991), un plaidoyer pour sauver la dernière forêt millénaire du nord et plus largement les cèdres. Ce livre lui a valu le prix de l'Académie des sciences morales et politiques.

A Bcharré, dans la montagne, elle rencontre le docteur Youssef Tawk. Avec très peu de moyens mais une détermination sans faille, il a déjà créé une pépinière et commencé seul à planter des arbres. Sa sagesse, sa persévérance et son amour de la nature ont rendu son rêve possible malgré les obstacles et quelques échecs. Sa personnalité n'est pas sans évoquer le berger Elzéard Bouffier, héros de L'homme qui plantait des arbres de Jean Giono, livre cher à son cœur.

Les thèmes du livre et du spectacle :

- **L'engagement citoyen :**

La force de ce conte repose sur l'espoir. Chaque petits **gestes citoyens** comptent même s'il paraissent dérisoires. C'est grâce à la somme de tous ces petits gestes que les choses changent.

Nabil, le petit berger, a décidé seul de replanter les cèdres. Il ne le fait pour personne. Il le fait, c'est tout. Face à une telle conscience de son **environnement** et à sa détermination, la petite fille qui l'observe chaque jour ne peut que l'aider dans sa « mission ». Elle qui n'avait jamais vraiment regardé les arbres se met à les aimer, à les protéger. Nabil ne se contente pas de semer des graines de cèdres il sème aussi l'espoir.

L'histoire de L'enfant des cèdres n'est pas sans rappeler le parcours du berger Elzéard Bouffier qui tente de faire revivre sa région (la Haute-Provence) en créant une forêt : pendant plus de trente ans, il a en effet planté des chênes par centaines dans les clairières les plus désertiques de sa région. On pourra s'appuyer sur l'œuvre de Jean Giono, adaptée elle aussi en album jeunesse, pour aborder L'enfant des cèdres et ses **problématiques universelles**.

- **Le Liban, le Cèdre et les enjeux écologiques :**

Le cèdre, symbole de cette cité méditerranéenne, figure sur le drapeau du Liban. « *Un cèdre toujours vert, c'est un peuple toujours jeune en dépit d'un passé cruel. Quoiqu'opprimé, jamais conquis, le cèdre est son signe de ralliement. Par l'union, il brisera toutes les attaques.* » (un des textes de la proclamation de l'État du Grand Liban, 1920),

Des siècles de **déboisement** dû aux guerres, aux feux de forêt, aux pratiques non-durables, à l'expansion démographique et à l'urbanisation ont décimé 500 000 hectares de forêt. Il n'en reste plus que 2 000 hectares aujourd'hui. L'Union internationale pour la conservation de la nature a ajouté le cèdre du Liban à la liste rouge des **espèces menacées**. Certains sont âgés de 3000 ans ! Ils sont menacés aujourd'hui par l'homme et par le **dérèglement climatique**.

Les préoccupations écologiques sont au cœur de ce conte. La **biodiversité**, c'est le mot savant qui désigne la vie sur la terre : les insectes, les animaux mais aussi les plantes et les arbres. Or, toutes les espèces dépendent les unes des autres. Si un des éléments de la biodiversité disparaît, d'autres espèces peuvent s'en trouver impactées.

« Des petits insectes bourdonnaient partout. On entendait mille et une roucoulaudes d'oiseaux alors que jadis seuls quelques chants de moineaux solitaires réveillaient le

silence. Maintenant qu'il y avait des cèdres, des milliers d'oiseaux étaient revenus habiter la montagne. » L'enfant des cèdres

Quelques pistes pédagogiques possibles :

- **En Français :** le conte (cycle 3), lecture et compréhension de l'écrit, pratique d'écriture et enrichissement du vocabulaire, faire preuve d'un regard critique (cycle 3), exploiter les ressources expressives et créatives de la parole, élaborer une interprétation de textes littéraires (5^e), comparaison des albums L'enfant des cèdres et L'homme qui plantait des arbres et découverte d'un spectacle vivant (tous niveaux)
- **En Histoire-Géographie et EMC :** les représentations du monde et l'activité humaine (socle commun), civisme et citoyenneté, comment faire société (CM1), libertés et droits fondamentaux (CM2), représenter les autres et servir l'intérêt général (6^e), la solidarité et ses échelles (5^e)
- **En SVT et en Education au Développement Durable (EDD) :** le monde vivant, adopter un comportement éthique et responsable vis-à-vis de l'environnement et des sociétés humaines, agir individuellement et collectivement pour construire un monde durable
- **En Education Artistique et Culturelle (EAC) :** nourrir sa créativité par la rencontre des acteurs des métiers du spectacle, aborder des œuvres de différents répertoires pour construire un imaginaire aux références et esthétiques plurielles, développer une culture de l'empathie basée sur le respect de l'autre et des valeurs solidaires, représenter le monde, développer son esprit critique (tous niveaux)

Possibilité de rencontre après le spectacle :

A l'issue du spectacle, le metteur en scène, le musicien et la comédienne prendront le temps d'échanger avec les élèves, de répondre à leurs questions et de partager leur ressenti.

Des rencontres ou ateliers peuvent également être programmés au sein des établissements scolaires via le Pass Culture (plateforme Adage).

Ressources complémentaires :

Livres :

- SORCELLE, Laurent, TAWK, Youssef. **L'homme qui plantait des cèdres**. Ed. Arlea (coll. *La rencontre*)
- SADEK AZIZ, Désirée. **Le cèdre du Liban**. Ed. Arziates
- GIONO, Jean. **L'homme qui plantait des arbres**. Ed. Gallimard jeunesse (coll. *Folio Cadet*)

Ressources numériques :

- SORCELLE, Laurent, FAVIER, Cécile. **La bataille du cèdre** [documentaire audiovisuel], 53 min.

« Je regardais le petit, son père, toute cette montagne recouverte de cèdres

et je me dis que non, le Liban n'avait rien à craindre.

Si certains hommes savaient détruire,

d'autres étaient là pour veiller à la valeur des choses.

Et qu'importe le nombre quand il suffit de deux mains pour enraciner un pays. »

Désirée Sadek Aziz, L'enfant des cèdres